

# Sortiere auch du!



# Abfallsammelstellen für die getrennte Entsorgung



Die Gemeinde Massagno verfügt über mehrere Sammelstellen für die getrennte Abfallentsorgung.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>1</b><br/>Abfallsammelzentrum<br/>Via Ciusarella</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grün- und Astschnitt</li> <li>- Papier und Karton</li> <li>- Glas farbgetrennt</li> <li>- Aluminium</li> <li>- Batterien</li> <li>- Altholz</li> <li>- Sperrmüll</li> <li>- Eisensperrmüll</li> <li>- PET</li> <li>- Altkleider</li> <li>- Bauschutt</li> <li>- Elektrogeräte</li> <li>- Styropor</li> <li>- Mineral- und Speiseöle</li> <li>- Leuchtstofflampen</li> <li>- Lacke und Verdüner</li> <li>- Autobatterien</li> <li>- Plasticsäcke</li> <li>- "Sammelsack" (35-60 l)</li> <li>- Küchenabfälle (Biomüll)</li> </ul> <p>Reifen werden nicht angenommen.</p> | <p><b>2</b><br/>Scuole Nosedo<br/>via Madonna della Salute</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas farbgetrennt</li> <li>- Batterien</li> </ul> | <p><b>8</b><br/>Gradinata San Carlo,<br/>via Tesserete</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas</li> </ul> |
| <p><b>3</b><br/>Scuole Medie,<br/>via Cabione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas farbgetrennt</li> <li>- Batterien</li> </ul>   | <p><b>4</b><br/>Parco Bomborozzo,<br/>via Ceresio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas farbgetrennt</li> </ul>                               | <p><b>9</b><br/>Sentiero Vinorum<br/>via Rovello</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas</li> </ul>       |
| <p><b>5</b><br/>Grotto Valletta<br/>via Sindicatori</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas farbgetrennt</li> </ul>  | <p><b>6</b><br/>Parco Madonna della Salute,<br/>via Genzana</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas</li> </ul>                                  | <p><b>10</b><br/>via Maraini</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas</li> </ul>                           |
| <p><b>7</b><br/>Piazza Santa Lucia,<br/>via Stazio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas</li> </ul>  | <p><b>11</b><br/>via Generale Guisan</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Papier</li> <li>- Glas</li> </ul>   | <p><b>12</b><br/>via S. Gottardo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Glas</li> </ul>   |
|  |   | <p><b>13</b><br/>via Nosedo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Glas</li> </ul>  |

# Abfallsammelzentrum Ciusarella

Das Abfallsammelzentrum Ciusarella ist nur für die Einwohner von Massagno für alle Abfälle aus Haushalten bestimmt.

**Abfälle von Privatunternehmen und grosse Abfallmengen** sind nicht zugelassen (zum Beispiel grosse Mengen an Gartenabfällen, Abbruchmaterial oder Sperrgut).

## Öffnungszeiten:

Winter (Ende Oktober bis Ende März)	Mo 13:30–17:00	Sommer (Anfang April bis Ende Oktober)	Mo 13:30–18:00
	Di–Fr 09:00–12:00 13:30–17:00		Di–Fr 09:00–12:00 13:30–18:00
	Sa 08:00–12:00 13:30–17:00		Sa 08:00–12:00 13:30–18:00

# Grün- und Gartenabfall

Gartenabfälle sind grundsätzlich während der Öffnungszeiten in das Abfallzentrum Ciusarella zu bringen. Die Entsorgung ist kostenlos. Es gibt auch eine kostenpflichtige Grünabfuhr auf Abruf jeden Montag von März bis November. Die Abfälle müssen in geeignete Behälter eingelegt und mit der beim technischen Büro der Gemeinde beziehbaren Sonderetikette versehen sein.

# Hausmüll

Der Hausmüll (RSU) muss in den offiziellen, orangefarbenen Kehrtsäcken entsorgt werden. Die Müllabfuhr erfolgt am Montag und Donnerstag (Feiertage ausgeschlossen). Liegenschaften mit 4 oder mehr Wohnungen müssen sich mit einem privaten Abfallcontainer ausrüsten.

**Die Abfallsäcke müssen am Strassenrand ausgestellt werden (ab 20.00 Uhr des Vortags und bis spätestens 07:00 Uhr des Tags der Müllabfuhr).**

# Sperrmüll

Die Sperrmüllabfuhr erfolgt alle 3 Monate an den folgenden Terminen:

- 7. Februar 2024
- 8. Mai 2024
- 7. August 2024
- 6. November 2024

In den Sprachen Deutsch, Englisch und Französisch ist der Kalender ab Januar 2024 auf der Website der Gemeinde abrufbar.

# Wo kauft man die offiziellen Müllsäcke

Gemeinde, InfoComune, via G. Motta 53

Aldi Suisse, via Valgersa 4

Alimentari il Bomborozzo – Iperrus, via Lisano 8

Antiche Terre Sagl, via San Gottardo 68

Denner, Filiale Savosa, via S. Gottardo 152

Distributore ENI, via San Gottardo 146, 6942 Savosa

Migros, filiale Radio Besso, via Besso 74

Migros, filiale Savosa, via S. Gottardo 150, 6942 Savosa

Migros, filiale Lugano Centro, via Pretorio 15, 6900 Lugano

# Plastik Recycling

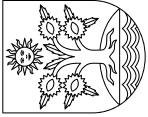
Für die Plastiksammlung können beim Schalter InfoComune 60-l-Säcke zum Preis von CHF 2.50 und 35-l-Säcke zum Preis von CHF 1.50 gekauft werden. Die Sammelsäcke werden im Zentrum Ciusarella im entsprechenden Container deponiert.

# Biomüllsammlung

Beim Abfallsammelzentrum in Via Ciusarella können Küchenabfälle (Biomüll) separat entsorgt werden.  
[www.massagno.ch/Ufficio-tecnico](http://www.massagno.ch/Ufficio-tecnico)

# Abfallgebühren

Im Laufe der letzten Jahre hat sich die Abfallgrundgebühr (Abfallgeführ) und die Verursachergebühr (Sackgebühr) aufgrund der neuen kantonalen Gesetzgebung leicht verändert. Diese sieht vor, dass jede Gemeinde sämtliche Verwaltungsgebühren für die Abfallentsorgung ausschliesslich mit den Einnahmen aus diesen zwei Gebühren deckt (bisher mussten diese zwei Gebühren nur 80% der Kosten decken). Das bedeutet, dass die einzige Quelle für diese 100%-ige Kostendeckung aus den Einnahmen der beiden oben erwähnten Gebühren besteht und nicht mehr aus Steuergeldern oder anderen Einnahmen der Gemeinde. Aufgrund der effektiven Entsorgungskosten, die für die Gemeinde jährlich entstehen, können diese Gebühren variieren.



Gemeinde  
Massagno

# Abfallsammelkalender für Haushalte

# 2024

## Januar

01 Mo	Neujahr	
02 Di		Hausmüll
03 Mi		Hausmüll
04 Do		Hausmüll
05 Fr		
06 Sa	Heilige drei Könige	
07 So		
08 Mo		Hausmüll
09 Di		
10 Mi		
11 Do		Hausmüll
12 Fr		
13 Sa		
14 So		
15 Mo		Hausmüll
16 Di		
17 Mi		
18 Do		Hausmüll
19 Fr		
20 Sa		
21 So		
22 Mo		Hausmüll
23 Di		
24 Mi		
25 Do		Hausmüll
26 Fr		
27 Sa		
28 So		
29 Mo		Hausmüll
30 Di		
31 Mi		

## Februar

01 Do		Hausmüll
02 Fr		
03 Sa		
04 So		
05 Mo		Hausmüll
06 Di		
07 Mi		Sperrmüll
08 Do		Hausmüll
09 Fr		
10 Sa	Beginn der Faschnachtsferien	
11 So		
12 Mo		Hausmüll
13 Di		
14 Mi		
15 Do		Hausmüll
16 Fr		
17 Sa		
18 So	Ende der Faschnachtsferien	
19 Mo		Hausmüll
20 Di		
21 Mi		
22 Do		Hausmüll
23 Fr		
24 Sa		
25 So		
26 Mo		Hausmüll
27 Di		
28 Mi		
29 Do		Hausmüll

## März

01 Fr		
02 Sa		
03 So		
04 Mo		Hausmüll
05 Di		
06 Mi		
07 Do		Hausmüll
08 Fr		
09 Sa		
10 So		
11 Lu		Hausmüll
12 Di		
13 Mi		
14 Do		Hausmüll
15 Fr		
16 Sa		
17 So		
18 Lu		Hausmüll
19 Di	Josefstag	
20 Mi		
21 Do		Hausmüll
22 Fr		
23 Sa		
24 So	Beginn Sommerzeit	
25 Lu		Hausmüll
26 Di		
27 Mi		
28 Do		Hausmüll
29 Fr	Beginn der Osterferien	
30 Sa		
31 So		

## April

01 Mo	Ostermontag	
02 Di		Hausmüll
03 Mi		
04 Do		Hausmüll
05 Ve		
06 Sa		
07 So	Ende der Osterferien	
08 Mo		Hausmüll
09 Di		
10 Mi		
11 Do		Hausmüll
12 Ve		
13 Sa		
14 So		
15 Mo		Hausmüll
16 Di		
17 Mi		
18 Do		Hausmüll
19 Ve		
20 Sa		
21 So		
22 Mo		Hausmüll
23 Di		
24 Mi		
25 Do		Hausmüll
26 Ve		
27 Sa		
28 So		
29 Mo		Hausmüll
30 Di		

## Mai

01 Mi	Tag der Arbeit	
02 Do		Hausmüll
03 Fr		
04 Sa		
05 So		
06 Mo		Hausmüll
07 Di		
08 Mi		Sperrmüll
09 Do	Auffahrt	
10 Fr		Hausmüll
11 Sa		
12 So	Muttertag	
13 Mo		Hausmüll
14 Di		
15 Mi		
16 Do		Hausmüll
17 Fr		
18 Sa		
19 So		
20 Mo	Pfingstmontag	
21 Di		Hausmüll
22 Mi		
23 Do		Hausmüll
24 Fr		
25 Sa		
26 So		
27 Mo		Hausmüll
28 Di		
29 Mi		
30 Do	Fronleichnam	
31 Fr		Hausmüll

## Juni

01 Sa		
02 So		
03 Mo		Hausmüll
04 Di		
05 Mi		
06 Do		Hausmüll
07 Fr		
08 Sa		
09 So		
10 Mo		Hausmüll
11 Di		
12 Mi		
13 Do		Hausmüll
14 Fr	Ende des Schuljahres	
15 Sa		
16 So		
17 Mo		Hausmüll
18 Di		
19 Mi		
20 Do		Hausmüll
21 Fr		
22 Sa		
23 So		
24 Mo		Hausmüll
25 Di		
26 Mi		
27 Do		Hausmüll
28 Fr		
29 Sa	St. Peter und Paul	
30 So		

## Juli

01 Mo		Hausmüll
02 Di		
03 Mi		
04 Do		Hausmüll
05 Fr		
06 Sa		
07 So		
08 Mo		Hausmüll
09 Di		
10 Mi		
11 Do		Hausmüll
12 Fr		
13 Sa		
14 So		
15 Mo		Hausmüll
16 Di		
17 Mi		
18 Do		Hausmüll
19 Fr		
20 Sa		
21 So		
22 Mo		Hausmüll
23 Di		
24 Mi		
25 Do		Hausmüll
26 Fr		
27 Sa		
28 So		
29 Mo		Hausmüll
30 Di		
31 Mi		

## August

01 Do	Nationalfeiertag	
02 Fr		
03 Sa		
04 So		
05 Lu		Hausmüll
06 Ma		
07 Me		Sperrmüll
08 Do		Hausmüll
09 Fr		
10 Sa		
11 So		
12 Lu		Hausmüll
13 Ma		
14 Me		
15 Do	Mariä Himmelfahrt	
16 Fr		Hausmüll
17 Sa		
18 So		
19 Lu		Hausmüll
20 Ma		
21 Me		
22 Do		Hausmüll
23 Fr		
24 Sa		
25 So		
26 Lu		Hausmüll
27 Ma		
28 Me		
29 Do		Hausmüll
30 Fr		
31 Sa		

## September

01 So	
02 Mo	Beginn des Schuljahres Hausmüll
03 Di	
04 Mi	
05 Do	Hausmüll
06 Fr	
07 Sa	
08 So	
09 Mo	Hausmüll
10 Di	
11 Mi	
12 Do	Hausmüll
13 Fr	
14 Sa	
15 So	
16 Mo	Hausmüll
17 Di	
18 Mi	
19 Do	Hausmüll
20 Fr	
21 Sa	
22 So	
23 Mo	Hausmüll
24 Di	
25 Mi	
26 Do	Hausmüll
27 Fr	
28 Sa	
29 So	
30 Mo	Hausmüll

## Oktober

01 Di	
02 Mi	
03 Do	Hausmüll
04 Fr	
05 Sa	
06 So	
07 Mo	Hausmüll
08 Di	
09 Mi	
10 Do	Hausmüll
11 Fr	
12 Sa	
13 So	
14 Mo	Hausmüll
15 Di	
16 Mi	
17 Do	Hausmüll
18 Fr	
19 Sa	
20 So	
21 Mo	Hausmüll
22 Di	
23 Mi	
24 Do	Hausmüll
25 Fr	Beginn der Herbstferien
26 Sa	
27 So	Ende Sommerzeit
28 Mo	Hausmüll
29 Di	
30 Me	
31 Do	Hausmüll

## November

01 Fr	Allerheiligen
02 Sa	
03 So	Ende der Herbstferien
04 Mo	Hausmüll
05 Di	
06 Mi	Sperrmüll
07 Do	Hausmüll
08 Fr	
09 Sa	
10 So	
11 Mo	Hausmüll
12 Di	
13 Mi	
14 Do	Hausmüll
15 Fr	
16 Sa	
17 So	
18 Mo	Hausmüll
19 Di	
20 Mi	
21 Do	Hausmüll
22 Fr	
23 Sa	
24 So	
25 Mo	Hausmüll
26 Di	
27 Mi	
28 Do	Hausmüll
29 Fr	
30 Sa	

## Dezember

01 So	
02 Mo	Hausmüll
03 Di	
04 Mi	
05 Do	Hausmüll
06 Fr	
07 Sa	
08 So	Mariä Empfängnis
09 Mo	Hausmüll
10 Di	
11 Mi	
12 Do	Hausmüll
13 Fr	
14 Sa	
15 So	
16 Mo	Hausmüll
17 Di	
18 Mi	
19 Do	Hausmüll
20 Fr	
21 Sa	
22 So	
23 Mo	Hausmüll
24 Di	Beginn der Weihnachtsferien
25 Mi	Weihnachten
26 Do	Stephanstag
27 Fr	
28 Sa	Hausmüll
29 So	
30 Mo	Hausmüll
31 Di	Silvester

6908 Massagno – Postfach 123  
Via G. Motta 53  
T. 091 960 35 35 – F. 091 967 14 86  
E-mail: [comune@massagno.ch](mailto:comune@massagno.ch)  
[www.massagno.ch](http://www.massagno.ch)

Weitere Einzelheiten entnehmen  
Sie bitte der Gemeindeverordnung  
oder wenden Sie sich an das  
technische Büro der Gemeinde,  
091 960 35 22, [utc@massagno.ch](mailto:utc@massagno.ch)